ECOS DEL DIA.

Entre los muchos párrafos inútiles del Mensaje que el Presidente de la República leerá hoi al Congreso, hai uno que es esperado con vivo y justificado interes,—y es el que S. E. dedique a la situacion económica.

La mitad del Mensaje lo tienen ya sabido de memoria todos los que en el pais saben leer y han leido en otras ocasiones documentos análogos:—estamos en paz con todas las potencias del globo; la instruccion pública camina al galope; el ejército en buen pié; la marina mejor que nunca; los ferrocarriles construidos y en construccion preñados de esperanzas; ciertas dificultades diplomáticas en vías de arreglo satisfactorio; la Divina Providencia, en fin, firme en dispensarnos sus favores de los dias domingos.

La única noche que tendrá que asomar por fuerza en la luminosa alborada que dibuje el lápiz presidencial, será la situacion económica.

Por mucho que se esfuerce el augusto pintor, no podrá convertir en rayo de luz el cambio a 22¾ peniques.

Y sin embargo, el cambio a veintidos tres cuartos no es lo peor que hemos tenido. Hace pocos dias lo vimos llegar a veintiuno, con todos los síntomas de seguir descendiendo.

De la noche a la mañana, empero, en vez de realizarse la amenaza, sobrevino un alza inesperada de dos peniques.

¿Cuál ha sido la causa de este imprevisto y repentino fenómeno?—Para nosotros, que tenemos la conviccion profunda de que el gran culpable del abatimiento económico en que nos encontramos es el Gobierno, hai que buscar en la actitud del Gobierno tambien la causa de la pequeña aunque sensible mejoría que hoi se esperimenta.

Y allí la encontramos, en efecto.

El solo anuncio, que ha circulado aquí con visos de verdad, de que en el Mensaje se anuncia un proyecto de lei que ordena incinerar mensualmente ciento veinte y cinco mil pesos de billetes fiscales, o sea un millon y medio al año, hasta el retiro completo del papel del Estado,—ese solo rumor, decimos, ha inspirado alguna confianza al comercio, ha despertado algo el crédito fiscal, y como consecuencia ha hecho subir el cambio.

Eso mismo prueba tambien que tenemos razon para sostener que es el Gobierno el gran responsable de la situacion financiera; prueba que si el Gobierno entrara alguna vez resuelta y honradamente por el único camino que le señalan el bien jeneral del país y su propio crédito, nuestro malestar económico seria una enfermedad de fácil y hasta de pronta curacion.

Si la sola promesa de hacer algo se deja sentir de una manera tan rápida y tan considerable como la de mejorar el cambio en dos peniques, de la tarde a la mañana, se comprende fácilmente cuánto impulso no daria a esa reaccion bienhechora el cumplimiento honrado de aquella promesa.

Pero, ¿sabrá cumplir el Gobierno? Hé ahí la duda que a todos asalta, y que detiene la corriente de la mejoría. Lo que hasta aquí ha pasado no es la mejor garantía para el porvenir. El Gobierno parece haber estado empeñado en dar pruebas de que no quiere o que no sabe, y por eso su simple palabra, aunque todavía encuentra quienes fien en ella, no basta para inspirar una confianza absoluta.

Que recurra, pues, al fin a los hechos, y desde ese mismo momento se despejará el horizonte.—Aguardamos, pues, con interes la palabra de S. E., y aguardamos sobre todo, los hechos que vengan en pos de ella.

*

Entretanto, no son ni la economía ni la escrupulosidad en la administracion de los fondos públicos, los rasgos distintivos del Gobierno.

Conocidos son de todos los pródigos derroches con que se pagan los buenos servicios de los amigos. La prensa y el Congreso han tenido muchas veces ocasion de denunciarlos y de censurarlos,—sin que esa condenacion universal haya conseguido contenerlos.

Al contrario, como si se irritase en el mal, el Gobierno arranca de sus procedimientos hasta los últimos velos del pudor. No busca ya ni siquiera un pretesto para meter ancha mano en las arcas fiscales, en beneficio de sus servidores.

Lo que acaba de pasar con el Ministro del Interior, don José Ignacio Vergara, es realmente de un impudor sin ejemplo.

La jeneracion pasada, los estudiantes de ántes de la guerra, recuerdan que en sus mocedades era profesor de la Universidad don José Ignacio Vergara. La cosa pasaba por los años de 1879.

Desde entónces, don José Ignacio Vergara, impulsado por aquel espíritu práctico de que hace apostolado, dejó la cátedra por la política. Estuvo primero en la intendencia de Talca, y en seguida ha mostrado una docilidad esencialmente práctica para aceptar todas las carteras ministeriales que se le han ofrecido, en cualesquiera circunstancias que le hayan sido ofrecidas.

El no ser desde hace muchos años ni profesor ni director del Observatorio Astronómico, no ha impedido que don José Ignacio Vergara haya continuado ocupando gratuitamente la magnífica casa edificada en la mas hermosa propiedad fiscal de Chile,—la Quinta Normal de Santiago,—y cuyo destino ménos probable fué que sirviese de domicilio gratuito a los Ministros de Estado.

Pero eso, con ser mucho, no es bastante para el ministro Vergara:—los espíritus prácticos, como los espíritus fuertes, no se detienen ante las pequeñas cosas ni las grandes.

Y recientemente, don José Ignacio Vergara se presentó cobrando al fisco la modesta suma de 8,128 pesos, valor de gratificaciones devengadas como profesor desde el año 1879 hasta ahora,—es decir, precisamente durante el tiempo que no ha sido profesor.

La pretension pareció a todos escesivamente práctica, y el mismo Gobierno se creyó en el caso de pedir informe al fiscal.—Como todo el mundo, el fiscal encontró la solicitud de una enormidad inadmisible, y asegúrase que redactó su informe en ese sentido.

Y así debia de haber sucedido, porque, no acostumbrando los hombres prácticos mantener oculto lo que les es favorable, la vista fiscal ha sido cuidadosamente encarpetada.

Lo único que ha visto la luz pública, son estas líneas que tomamos del DIARIO OFICIAL del sábado.

«Se ha ordenado pagar por la Tesorería de Santiago, a don Horacio Zañartu, apoderado jeneral del profesor de la Universidad, don José Ignacio Vergara, la suma de 8,128 pesos a que ascienden, segun liquidacion prácticada por la Direccion de Contabilidad, las gratificaciones que ha devengado el mencionado profesor, en conformidad a la lei de 9 de enero de 1879.»

En víspera de retirarse de la Moneda, donde echó raices por tantos años, el señor Vergara saca de ella esos ocho mil pesos que le harán mas dulce todavía y mas amable su espléndida y gratuita morada de la Quinta Normal.

Ocho mil pesos de gratificaciones por servicios que no se han prestado, es un buen pago.—Es, sobre todo, un impudor de que hasta ahora no habia dado ejemplo ningun Ministro de Estado.

TELEGRAMAS

CABLE SUB-MARINO

(VIA GALVESTON).

(Servicio especial de *La Union*).

LONDON 29th.—The usual ceremonies held on the Saturday following the anniversary of the Queen's Birthday, were celebrated today. The Prince and Princess of Wales and most of the nobility witnessed the parade of the Horse Guards, which was very imposing.

It was authoratively stated this afternoon that Lord Hartington and his Whig followers have resolved to vote against the Home Rule Bill when it comes up for the Second Reading, and that Mr. Chamberlain and his Radical supporters have decided to abstain from voting on that occasion, thus insuring the success of the measure on its Second Reading.

In pursuance to instructions from the United States Government, Minister Pnelps had an interview to-day with Lord Rosebery, Foreign Secretary, on the Fisheries Question, and it is learned from official quarters that the Government is rather glad than otherwise that trouble has ocurred, as it is thought the present disputes will hasten a lasting settlement.

ATHENS 29th.—It is reported that at the instance of France, the Allied Powers have ordered their fleets to raise the blockade against Greece.

VENICE 29th.— During the past 24 hours there have been 33 new cases of cholera and 31 deaths in this city.

BERLIN 29th.—Prince Bismarck has sent a communication to the Government at Brussels on the threatened Socialistic Demonstration of 80,000 workmen on June 13th. In it he complains of the absence of preventative measures in connection with the recent strike. He says the disorders have had a bad effect upon Germany. In consequence of Prince Bismarck's protest, the Belgian Government has prohibited the proposed demonstration.

LONDON 29th.—Advices from Gibraltar state that a Spanish revenue-cutter fired upon and seized three trading-boats in English waters. An artillery fire from the Rock was opened on the cutter, which was eventually brought to Gibraltar with the three boats by a British armed launch.

CATANIA 29th.—The eruptions from Mount Etna are subsiding, and it is hoped that the danger is averted.

WASHINGTON 29th.—Miss Rose Cleveland, accompanied by a lady friend from Albany, arrived at the White House from Albany at a late hour this evening. She will be present at the President's wedding, the preparations for which are gradually assuming form. It has been decided that Mr. Benjamin Folsom, Miss Folsom's cousin, as her nearest male relative, will give the bride away.

MADRID 31st.—The Minister of Marine is about to present to the Cortes a scheme for a credit of 45.000,000 dollars with which it is intended to enlarge the Navy.

ROME 30th.—It is reported that at Venice to-day there were 32 new cases of cholera and 12 deaths.

LONDON 31st.—The Land Bill has been again postponed, and will be taken up on June the 7th.

The *Daily News* reproduces the speeches made by Benjamin Disraeli in the House of Commons in 1874. Disraeli, in summing up the Irish Question, said:

«Ireland is teeming with a starving population. It suffers from the absence of the «aristocracy, an alien church, and the weakest «Executive in the world. The only remedy is «a revolution, which is prevented by a con«nection with powerful England. Therefore «England logically is in an odious position, «being the cause of the misery in Ireland. «The duty of an English Minister therefore «is to effect by his policy all the changes «which a revolution would do forcibly. That «is the Irish Question in its entirety. The «moment you have a strong Executive, reli«gious equality, and a just administration, «you will have order in Ireland.»

PARIS 31st.—At the Imperialist Congress held to-day there were 100 Bonapartist Deputies.

The journalists report that they showed a great lack of unity, and that there is a strong schism between the adherents of Prince Victor and Prince Jerome.

BERLIN 31st.—An epidemic has broken out at Chemnitz, arising from eating raw beef. 123 victims are reported. The disease is still spreading.

LONDON 31st.—Dispatches from Australia report the loss of the steamer *Simoon* (?) from Melbourne for Sydney, off Green Cape. Seventy persons were drowned.

VIENNA 31st.—The Taafe Ministry is divided upon the question of a duty to be placed on the importation of petroleum. It is considered not improbable that their resignations will be tendered.

NEW YORK 31st.—Not even on the august day when the body of the great soldier was laid to rest, was the tomb of Grant so bedecked with such wreaths of flowers, immortelles, and evergreens, that surrounded it, as to-day. North, West, East and South have done their utmost to make the display worth of the illustrious dead. The rugged slope leading to the river is now crowned with a waving field of loveliness, spreading in a fan-shape behind the tomb.

The work of decorating the various statues and monuments, erected in commemoration of the services of fallen heroes in the war, was completed yesterday by various posts of the Grand Army of the Republic.

(TRADUCCION.)

LÓNDRES, 29.—Hoi tuvieron lugar las ceremonias de estilo que siguen el sábado siguiente al cumple-años de la reina.

El príncipe y la princesa de Gales y la mayor parte de la aristocracia presenciaron el desfile de la Guardia a Caballo que era mui imponente.

Se dice esta tarde, de buena fuente, que Lord Hartington y sus partidarios whigs han resuelto votar en contra del proyecto de autonomía cuando sobreviniese la segunda lectura, y que Mr. Chamberlain y sus partidarios radicales se abstendrán de votar en dicha ocasion, asegurando así el éxito de la medida en la segunda lectura.

Mr. Philps, ministro de Estados Unidos, tuvo hoi una entrevista con Lord Rosebery, secretario del esterior, respecto a la cuestion de la pesca. Se sabe por fuentes oficiales que el gobierno mas bien lo celebra que hayan ocurrido disputas, pues se cree que las actuales darán lugar con prontitud a un arreglo duradero.

ATENAS, 29.—Se dice que a instancias de la Francia las potencias aliadas han ordenado a sus flotas levantar el bloqueo de la Grecia.

VENECIA, 29.—En las últimas 24 horas ocurrieron en ésta 133 casos nuevos de cólera y 31 muertes.

BERLIN, 29.—El príncipe de Bismarck ha mandado comunicaciones al gobierno de Bruselas respecto a la amenazante manifestacion socialista de 80,000 obreros que tendrá lugar el 1.° de junio. Se queja de la falta de medidas preventivas, y tocante a las huelgas recientes dice que los desórdenes han causado mal efecto en Alemania.

A consecuencia de la protesta del príncipe de Bismarck el gobierno belga ha prohibido la manifestacion proyectada.

LÓNDRES, 29.—Noticias de Jibraltar dicen que un guarda-costa español habia disparado y apresado tres embarcaciones de comerciantes, en aguas inglesas. Se disparó con la artillería desde la *roca* sobre el guarda-costa, el que al fin fué llevado junto con las tres embarcaciones a Jibraltar por una lancha armada británica.

CATANIA, 29.—Disminuyen las erupciones del Monte Etna, y se cree que ya pasó el peligro.

WASHINGTON, 29.—La señorita Rose Cleveland, acompañada por una señora amiga de Albany, llegó mui triste anoche a la Casa Blanca. Ella asistirá al casamiento del presidente cuyos preparativos tienden a indicar que será el padrino Mr. Benjamin Folsom, primo hermano de la señorita Folsom y su pariente mas cercano.

MADRID, 31.—El ministro de marina presentará a las Cortes un proyecto para un crédito de 45.000,000 de duros con el objeto de aumentar la escuadra.

ROMA, 30.—De Venecia se anuncian hoi 32 casos nuevos de cólera y 12 muertes.

LÓNDRES, 31.—Ha sido postergado otra vez el proyecto de lei sobre terreno, para ser discutido el 7 de junio.

El *Daily News* reproduce los discursos pronunciados por Benjamin Disraeli el año 1874 en la Cámara de los Comunes. Hablando en resúmen sobre la cuestion Irlanda dijo Disraeli: «Irlanda está llena de una poblacion que se muere de hambre. Sufre por la ausencia de la aristocracia, por una iglesia de una relijion distinta y por el mas débil gobierno ejecutivo que existe en el mundo. Su único remedio es la revolucion, la que no se podrá llevar a cabo por la union de ese pais con la poderosa Inglaterra. Por consiguiente Inglaterra se encuentra en una posicion odiosa por ser ella la causa de la miseria en Irlanda. Luego el deber de un ministro inglés, es llevar a cabo por medio de su política los cambios que una revolucion haria por medio de la fuerza. Esa es toda la cuestion irlandesa. El momento en que tengais un fuerte gobierno ejecutivo, libertad relijiosa y una administracion justiciera, conseguireis el órden en Irlanda.»

PARIS, 31.—Hoi tuvo lugar la asamblea imperial, asistiendo 100 diputados bonapartistas.

Los diarios anuncian que se notaba una gran falta de union, y que hai una grave ruptura entre el príncipe Víctor y el príncipe Jerónimo.

BERLIN, 31.—Estalló una epidemia en Chemntg, causada por comer carne de buei cruda. Se anuncian 128 víctimas y que la enfermedad va en aumento.

LÓNDRES, 31.—Telegramas de Australia anuncian la pérdida del vapor *Simoon* (?), de Melbourne para Sydney, cerca del *Cabo Verde*. Ahogáronse 70 personas.

VIENA, 31.—El ministerio Taafe se encuentra dividido respecto a los derechos de importacion sobre petroleo. Se cree probable su renuncia.

NUEVA YORK, 31.—Hoi es el fausto dia en que el cuerpo del gran soldado fué depositado en su tumba; estuvo esta llena de coronas de flores y siemprevivas. El norte, este, oeste y sur han hecho lo posible para hacer una manifestacion digna del gran muerto. El camino áspero que lleva al rio está actualmente tapizado como un campo de belleza, que se estiende en la forma de un abanico tras de la tumba.

Los trabajos para la ornamentacion de las varias estátuas y monumentos erijidos, en conmemoracion de los servicios de los héroes que murieron en la guerra, fueron terminados ayer por varios destacamento del Gran Ejército de la República.

CRONICA.

TURNO JUDICIAL
para junio.

EN LO CIVIL.
Abogado—Don Alejandro Vega C.
Procurador—Don Pedro Cubillos R.
Receptor—Don Felipe C. Góngora.

EN LO CRIMINAL.
Abogado—Don Alejandro Vega C.
Procurador—Don Abdon Hurtado.
Receptor—Don E. Molina Ramos.

TURNO MEDICO.

BOTICAS—Para el primer cuartel, calle Cochrane, núm. 224.
Para el segundo cuartel, calle de la Victoria, número 250.
Para el tercer cuartel, calle de la Victoria, número 405.
Para el cuarto cuartel, calle de San José, números 8 y 10.
MATRONAS.—Para el Puerto, callejon de Elías, núm. 1.
Para el Almendral, Pasaje Williams, núm. 15.

CALENDARIO.

Mártes, 1.° de junio (rogaciones).—San Jovino, santa Tecla y san Octavio, mrs.

Z. RODRIGUEZ ROZAS,
ABOGADO.
Santiago.—Compañía, 104-A, altos.

ALEJANDRO VEGA C.,
ABOGADO.
Notaría del señor Vega, plaza Justicia, 7
425

CARTAS POLÍTICAS
POR
X. X. X.
Compiladas en un folleto.
Se venden en la oficina de esta imprenta
Precio: 30 centavos

Biblioteca de Marina.—En el mes que termina han concurrido a esta biblioteca 276 lectores que han consultado las materias siguientes: artillería y ciencias militares, arte de aparejar y maniobras, mecánica y máquinas a vapor, construccion naval, hidrografía, historia natural, lejislacion y ordenanzas navales, matemáticas, viajes y descubrimientos, y periódicos y revistas científicas.

Ademas ha ingresado a la oficina la obra titulada *El Perú*, por don Antonio Raimondi, obsequio del teniente 1.° de la Armada don Alejandro Silva Varela.

El barómetro de la Bolsa Comercial, marcaba ayer a las 4 P. M., buen tiempo en tercer grado.

El termómetro centígrado, 18.50 grados.

El higrómetro, 65 grados de humedad.

El vapor «Paquete de los Vilos», salió del dique en donde se reparaba.

El «Ybis».—Este vapor aleman fondeó el domingo procedente de Centro América, y mañana sale para Europa.

Separacion.—Se ha otorgado al aprendiz mecánico de la Armada, don Ricardo Cáceres, su absoluta separacion del servicio.

Retreta.—En el lugar y hora de costumbre, tocará esta noche la banda de música del batallon Pisagua 3.° de línea.

El «Araucania».—El vapor de este nombre, salió de Coronel el domingo. Hoi en la mañana deberá fondear en este puerto.

Escelente medida.—Tal es la que ha tomado ayer la Comandancia Jeneral de Armas, suspendiendo las retretas en los dias lúnes.

Esta medida que veníamos reclamando desde hace mucho tiempo, permitirá a la ilustre municipalidad celebrar tranquilamente sus sesiones y oir a los asistentes a la barra.

El robo del juzgado del crimen.—Con motivo de este escandaloso crimen, la autoridad correspondiente hizo ayer algunas prisiones de personas importantes, y las cuales, a pesar de haber ofrecido fianza de cárcel segura mui abonada, tuvieron que resignarse a ocupar una celda de los incomunicados.

Lamentable es el suceso, pero la impudencia del crímen requiere estas medidas desagradables.

Hermosa manifestacion.—El domingo tuvo lugar la manifestacion que el pueblo de Valparaiso preparaba al coronel don José Seguel, en mérito de los importantes servicios que prestara a la localidad hasta no hace mucho.

Como a las tres de la tarde se presentó en la casa del señor Seguel, una comision de vecinos compuesta de los señores don José Joaquin Larrain Z., don Miguel Carreño, don José M. Soto Aguilar, don Victorino Alliende, Don Manuel A Caro, don Aparicio Toro Martinez, don Roberto Pulido, don Juan R. Albano, don Antonio M. Costa, don Exequiel Lazo, don Manuel A. Silva y don Juan Pablo Bustamante, la que fué recibida cordialmente por el dueño de casa.

Una vez en el salon principal, el señor Larrain Zañartu pronunció el siguiente discurso, al entregársele al señor Seguel los objetos que en recuerdo de la manifestacion, se le presentaban:

«Señor coronel: Un numeroso grupo de vecinos de esta localidad, me ha dado el honorífico y a la vez para mí mui grato encargo de poner en manos de usted ese modesto presente, tributo de la amistad, a la vez que deuda de justicia para con el guerrero, el guardian y el amigo.

Este homenaje, como usted lo ve, señor coronel, no tiene nada del fausto oficial. Ofrenda dirijida al corazon, no podia tener otro orijen que los sentimientos del corazon de aquellos que lo dedican.

Este es su único y esclusivo mérito. Mas, lo que lo caracteriza principalmente, es que entre las personas que a él se han asociado, figuran hombres y opiniones que, testigos hoi y ayer de la conducta de usted, deponen que ella ha guardado siempre esa unidad en el bien y en la lealtad, que constituye el mérito de los buenos servidores y empeña la gratitud de los buenos ciudadanos. El reloj que hoi le entrego, señor coronel, es el símbolo de la mision que tocó a usted desempeñar en este puerto, vijilando sobre la propiedad y vida de los ciudadanos y no conociendo hora reservada cuando se trataba del servicio de la Guardia.

Si hoi no tiene ya igual destino, que él señale en adelante largas y lentas las horas de felicidad en su respetado hogar.

Pero esta manifestacion seria incompleta y usted mismo lo juzgaria así, señor coronel, si junto con revelar sus méritos de usted no revelara el espíritu que ella encierra y que caracteriza e indica la presencia aquí de su distinguido sucesor, que asociándose a nosotros, viene a ver de cerca cómo en Valparaiso conserva la memoria del corazon para los hombres que, como usted, despues de ofrecer su sangre a la patria en los campos de batalla, pusieron su acero al servicio del órden, del derecho, de la justicia y de la libertad.

Señor coronel: acepte usted nuestros humildes dones, pues representan lo que usted estima mas, lo que mas vale para los buenos servidores, el testimonio del pueblo que le dice: has sabido cumplir con tu deber!

El señor Seguel, visiblemente conmovido, contestó en los siguientes términos:

«Señores y amigos: Tengo el honor de recibir, a nombre de varios vecinos de Valparaiso, el valioso obsequio que se sirven entregarme y que para mí tiene un doble significado, moral y material. Doi por ello mis mas espresivas gracias, particularmente a todas aquellas personas que han iniciado y llevado a cabo este asunto con tanta constancia.

Esta clase de manifestaciones son escasísimas en Chile, por cuanto los servicios de los funcionarios públicos pasan jeneralmente desapercibidos; pero de un pueblo como Valparaiso no son estrañas, pues siempre ha sido justiciero premiando los esfuerzos que se hacen por servirlo lealmente. De modo que en este momento atraviesa por el dia mas feliz de mi vida, y me faltan las palabras para espresar mi gratitud.

Mas tarde mis hijos sabrán dar a esta manifestacion todo el alcance que encierra en sí, y de ninguna manera podré yo pagar tantos beneficios, pues todo lo que he hecho como militar y como jefe de la Guardia de Seguridad Pública, es mui poca cosa y en cumplimiento solo de mi deber.»

Despues de los discursos se dió lectura a varias cartas de adhesion, entre las cuales figuran una del señor don Francisco Echáurren Huidobro y otra de don Federico Varela.

El señor Seguel invitó en seguida a los concurrentes, con la mas esquisita galantería, a unas magníficas onces, durante las cuales reinó la mas franca cordialidad y entusiasmo.

Hé aquí la lista de los objetos que se obsequiaron al señor Seguel:

Un rico cronómetro y cadena de oro, con la siguiente dedicatoria: «Los vecinos de Valparaiso al ex-comandante de la Guardia Municipal, coronel don José Seguel.—Mayo de 1886.»

Un lindo servicio con bandeja de plaqué para té; cada pieza tiene el monograma del obsequiado.

Un servicio de porcelana dorada para mesa, té y café.

Un servicio completo para mesa y cuchillería de plaqué.

"El Heraldo."—Tal es el nombre de un diario que ha hecho su aparicion en Talca, a fin de sostener los intereses de la candidatura oficial del señor Balmaceda.

El sábado salió a luz el primer número.

En los mismos salones de la imprenta que publica a *El Heraldo*, se ha establecido un club eleccionario.

Aguacero.—El domingo, desde las primeras horas de la mañana, se nos dejó caer un aguacerito que ni pedrada en ojo de boticario, pues alcanzó a limpiar mui bien los cauces de la poblacion.

Como a las doce y media hizo su aparicion triunfal el sol, manteniéndose despejado hasta la tarde, hora en que se nubló de nuevo.

Apesar de todo, los agricultores se manifiestan descontentos.

"Cantos de la tarde."—Con este significativo título dará a luz mui en breve un tomo de poesías don Luis Rodriguez Velazco, ese poeta tan tildado de ingrato con las musas.

Despues de aquellos buenos tiempos en que las letras patrias le debieron tan sentidas e inspiradas trovas, el señor Rodriguez solo nos habia dado su *Ruy Blas*, que fué puesto en escena por el inolvidable Calvo, y que era una ofrenda pagada por el poeta al cariño y a la admiracion de sus amigos; de suerte que la noticia que damos será recibida con verdadero júbilo e interes.

Este tomo contendrá como cien composiciones inéditas de diferentes jéneros.

Orden del dia.—Jefe de servicio para hoi el sarjento mayor graduado don Ramon Jarpa.

La "Chacabuco," llegó el domingo, a las once y media, en viaje del Callao.

La travesía la ha hecho con toda felicidad, empleando veintidos dias de navegacion a la vela.

Comandancia Jeneral de Armas.—En esta oficina se necesita a Mercedes Amaya, Fermin Avila y Lorenzo Gutierrez.

Injeniosa broma.—El *St. James Gazette*, ha diseñado con chistosa pluma el siguiente cuadro satírico sobre el estado presente de la política de partidos en Inglaterra:

«Entendemos que en círculos bien informados reina grande inquietud por la salvacion de la fragata del Estado *United Kingdom (Reino Unido.)* remolcada últimamente fuera de la bahía, por el remolcador a vapor *Gladstone*.

Las últimas noticias dicen que el *Gladstone*, seguido de cerca por el *United Kingdom*, se dirijia hácia un grupo de rocas peligrosas en las costas de Irlanda. El remolcador enarbolaba diferente bandera a cada hora, y se ha oido a su capitan jactarse de que nadie sabrá cuál es su verdadera bandera hasta que él decida mostrarla. La última vez que se le vió estaba tratando de dejar atras a un lijero buquecito mercante, el *Chamberlain* que está provisto de un tornillo poderoso y el que en parte debe su reputacion como clipper.

El *Chamberlain* queria, al parecer, navegar al costado del remolcador; pero habiéndosele enredado su timon en una cantidad de desperdicios que el *Gladstone* iba dejando atras y que es conocido por los marinos como «Middlothian stuffing» (relleno de Middlothian,) se le vió una ocasion que se hallaba en peligro de sufrir una colision con el *United Kingdom;* pero por medio de una pronta maniobra se le pudo desembarazar en el momento preciso y darle otro rumbo. Ahora se halla ajitadamente dando alcance, para reconocerlo, a un barquichuelo, de sucio aspecto, procedente de Border Boroughs (pueblos costeños) con un cargamento de efectos averiados rechazados en el mercado irlandes.

El *Gladstone* es un fragaton viejo, pesado y de mucho calado; su poder motor no es conocido, pero sus máquinas pueden evolucionar al reverso con mucha prontitud. Es bien conocido en las costas de Escocia y lleva un cañon grande de bronce. No está rejistrado en ninguna compañía de seguros y nunca se ha podido comprender su política.

El *United Kingdom* es un gran navío de alto bordo, de un tipo casi desusado; probablemente no volverá a construirse otro igual. Acaba de ser compuesto y cuando se hallaba remolcado por el *Gladstone*, la mayor parte de su tripulacion estaba en tierra, con motivo de haber sido pagada al principio del año. Ahora va navegando directamente a un lugar mui conocido, y marcado «Peligroso» en las cartas náuticas del Estado, por sus bajios y rocas, y se considera como una locura aquel rumbo por opiniones autorizadas en la marina. El *Hartington*, goleta grande, costeña, estuvo al habla con él cuando era remolcado; y vió que los pocos oficiales que habia en su primera cubierta parecian paralíticos, y hacian señales de que se hallaban en peligro y que no podian cortar las amarras que lo sujetaban al *Gladstone*, obligado a seguir sobre sus mismas aguas.

Se sabe que hai varias señoras maduras a bordo del *United Kingdom*, quienes, por cierto, se encuentran desvalidas como el pasajero a bordo del *Columbine*. Parece que se fueron a bordo apresuradamente sin haberse informado con anticipacion de cuál era el motivo del viaje del buque; pero como los camarotes son mui cómodos, se cree que no sufrirán mucho, si pueden solamente libertarse del remolcador *Gladstone*.»

Programa de las carreras del *Valparaiso Athletic Club* que tendrán lugar el juéves 3 de junio:

JUEZ.
Jorje R. Gepp.

JUECES DE PARTIDA.
A. Phillips G. y C. C. Lassen.

JUEZ DE TIEMPO.
Rojelio C. Arauco.

INSPECTORES DE CANCHA.

C. Newman	Federico G. Lebert
A. von der Heyde U.	Guillermo Tesche
E. F. Johnson	F. Allaire
P. A. Garcia	C. W. Williams

CARRERA PLANA DE 100 YARDAS.

Inscritos:

S. 2.° Gamelli	P. C. Schmidt
A. L. Stuven	J. M. Ruiz P.
A. Gallacher	Henry Foucher
G. A. Gepp	

TIRAR LA BALA DE 16½ LIBRAS.

Tomarán parte:

G. A. Gepp	Henry Foucher
L. Barnech	A. von der Heyde U.
C. Wissing	S. 2.° Gamelli

CARRERA DE 10 SALTOS, 120 YARDAS.

Inscritos:

J. F. Gaarin F.	Henry Foucher
F. Allaire	W. E. Matthews
P. C. Schmidt	J. M. Ruiz P.

SALTO ALTO.

G. A. Gepp	P. C. Schmidt
F. Allaire	J. M. Ruiz P.

TIRAR LA PELOTA.

J. F. Gaarin F.	G. A. Gepp
Alonso Andrews	W. E. Matthews
S. 2.° Gamelli	A. von der Heyde

CARRERA PLANA, ¼ DE MILLA.

G. A. Gepp	A. Gallagber
J. F. Gaarin F.	H. Foucher
P. C. Schmidt	

SALTO LARGO.

P. C. Schmidt	A. Gallagber
J. M. Ruiz P.	L. Montano
J. F. Gaarin F.	L. Blanco C.

CARRERA PLANA, ½ MILLA.

F. Aldunate	L. Montano C.
L. Welsh R.	C. W. Williams
R. Wessel	J. A. Gordon
S. 2.° Gamelli	L. Blanco C.
J. F. Gaarin F.	

CARRERA PLANA, UNA MILLA.

A. I. Swart	L. Barnech
S. 2.° Gamelli	J. A. Rebolledo B.
Alonso Andrews	

CARRERA DE ENSACADOS, 75 YARDAS.

J. F. Gaarin F.	P. A. Garcia
A. Gallagber	A. I. Swart
L. Barnech	

CARRERA DE OBSTÁCULOS.

A. Phillips	F. Allaire
P. C. Schmidt	J. M. Ruiz P.
J. F. Gaarin F.	A. I. Swart
P. A. Garcia	W. E. Matthews
Alonso Andrews	J. A. Rebolledo B. C.
A. Gallagber	L. Blanco C.
C. W. Williams	

CARRERA DE VELOCÍPEDOS DE DOS RUEDAS.
DOS VUELTAS A LA CANCHA.

James Tonkin, de Santiago — Jorje Lintz, de Valparaiso

CARRERA DE SALTOS CON AGUA, ¼ DE MILLA.

Alonso Andrews	J. Aldunate
S. 2.° Gamelli	A. Gallagber
Ricardo Wessel	P. C. Schmidt
S. Velsh R.	J. F. Gaarin F.
A. J. Swart	C. W. Williams
L. Blanco C.	

CARRERA DE VELOCÍPEDOS DE TRES RUEDAS,
DOS VUELTAS A LA CANCHA.

J. F. Gaarin F.	P. C. Schmidt
F. Allaire	

Y última carrera de consolacion que tomarán parte los que no hayan ganado.

Municipalidad.—Anoche celebró sesion presidida por el señor intendente y con asistencia de los señores alcaldes Barrios y Willshaw; rejidores Muñoz, Gacitúa, Cubillos, Rodriguez Velasco, Soto Aguilar, Lyon, Montt Toro, Romero Silva, el procurador y el secretario.

ACTA.

Fué leida y aprobada la de la sesion última.

NOTAS DE PÉSAME.

El señor Romero Silva.—Me voi a permitir hacer indicacion para que la Sala, inspirándose en sentimientos de condolencia y cortesía, en vista de la muerte del señor Cienfuegos, miembro de la ilustre municipalidad, envíe una nota de pésame a la familia del finado.

El señor intendente.—Abundando en la misma idea y aceptando en todas sus partes la indicacion del señor rejidor, pediria tambien que se pasase una nota análoga a la viuda del señor almirante Lynch.

Estas dos indicaciones fueron aprobadas por unanimidad y sin discusion.

CUENTA.

En seguida se dió cuenta:

De cinco notas:

La primera de la intendencia, con la cual se trascribe la aprobacion suprema del acuerdo que modifica el número 7.° del artículo 9.° del reglamento orgánico de la Empresa Municipal de Agua Potable.

La segunda de la misma oficina con la que igualmente se trascribe el decreto supremo por el cual se constituye como legatario de la cantidad de cincuenta mil pesos, destinada por don Emeterio Goyenechea al fomento de la instruccion primaria de Valparaiso, a la Sociedad de Instruccion Primaria de esta ciudad.

La tercera de la comision directiva de las fiestas para la inauguracion del monumento a la Marina Nacional, en que se invita a la ilustre municipalidad.

La cuarta de la tesorería departamental, con la que se adjunta el movimiento de fondos que ha tenido la oficina durante el mes de abril próximo pasado, con el resultado siguiente:

Saldo de marzo (en contra)...	$ 237,003.88
Entradas.....	69,368.13
Salidas	68,055.29
Saldo para mayo (en contra)	235,691.04

La quinta de la misma tesorería con la cual se adjunta el balance de comprobacion correspondiente al mes de abril.

Proyecto de acuerdo presentado por trece señores municipales, en que se propone la idea de sustituir el reloj de la intendencia por otro.

De cinco informes:

El 1.° de la comision especial encargada de examinar los libros y balances de la Empresa de Desagües.

El 2.° de la junta comisionada para oir los reclamos que se entablen contra los avalúos de la renta de las propiedades urbanas, recaido en la solicitud de don Venancio Medina, en que pide se nombre una comision para que valorice nuevamente la renta de la propiedad que indica.

El 3.° del rejidor del mercado del Cardonal, recaido en la solicitud de los señores Fourretti y Clement, sobre que se declare de 2.ª clase, para los efectos de la contribucion, el puesto de carne que tienen en la calle del Tivolá.

El 4.° recaido en la solicitud de don Juan Käss, sobre que se le prorogue el contrato de arriendo del terreno que ocupa en el Parque.

El 5.° del señor procurador en la solicitud de don Alberto Liptay, sobre carta de ciudadanía.

De nueve solicitudes particulares:

La 1.ª de doña Teresa Soto, v. de Blanché, en que pide se coloque un farol del alumbrado público en la calle de Jaime, esquina con la del Hospital.

La 2.ª del señor J. Nebrich, de la ciudad de Colonia, en que ofrece en venta a la municipalidad unas bombas estinguidoras de incendios.

La 3.ª y la 4.ª, de don Cárlos Waddington y de don Arturo M. Edwards, en que, respectivamente, piden indemnizacion de terrenos espropiados para el ensanche de las calles de Simpson y de Chacabuco.

La 5.ª, de don David Puyol, relativa a que se le den en arriendo los terrenos municipales de Playa Ancha.

La 6.ª, de don Joaquin Nelson en que pide indemnizacion de terreno espropiado en la calle de Chacabuco.

La 7.ª, de don Augusto Ouvrad sobre carta de ciudadanía.

La 8.ª, de varios vecinos de la Quebrada de Yungai, en que piden que no se les cobre impuesto de seguridad pública, mientras no se establezca el servicio de alumbrado y sereno en ese barrio.

La 9.ª, de don Francisco 2.° Casanueva, por don Andres Hallydie, en que señalan líneas que modifican las determinadas en el informe de la comision encargada de dictaminar sobre las diversas solicitudes en que se piden permiso para establecer nuevas líneas de ferrocarril urbano por las calles de la ciudad.

Nota del señor procurador en que da cuenta del estado de los juicios que se han tramitado por parte de la Ilustre Municipalidad durante el tiempo que ha servido el cargo. (Para sesion secreta.)

CALABOZOS DE LA POLICÍA.

El señor Soto Aguilar.—He tenido conocimiento de que uno de los médicos de ciudad ha visitado los calabozos de la policía y que de un exámen prolijo resulta que son unas pocilgas inhumanas que hasta están produciendo epidemias entre los detenidos.

Como esto es en estremo grave por cuanto el mayor bien que se puede quitar en esta vida a un hombre es su libertad y en seguida su salud, y en la policía se quita las dos cosas a la vez, yo pediria que se nombrase una comision que visite esos calabozos y nos informe a fin de introducir las mejoras necesarias.

Es preci